



Makumba o nyamalalaho a Vuvu



Lawrence Sizwe Buda



Vuvu yo vha i khuhu ye ya vha i tshi dzula
bulasini khulu na vharathu vhayo vhararu.

Khuhu dzi re bulasini dzi kudzela makumba
duvha na duvha.





Vuvu yo kudzela makumba a tshivhalo nahone mahulu.

Fhedzi makumba a Vuvu a thoma u nyamalala.



Vuvu yo vha yo sinyuwesa ngauri makumba
ayo o nyamalalah.

“Makumba anga o^the a khou nyamalala a tshi
ya ngafhi?” i ralo u humbula.





Vuvu ya dzhia tsheo ya u dzumbama na u wanulusa uri hu khou itea mini kha makumba ayo.

“Ndi ḥo i wana mbava ya makumba,” i ralo u humbula.



Vuvu ya vhudza vharathu vhayo maano ayo,
vha tenda u i thusa.

“Namusi nga madekwana, ri do dzumbama.
Ra vhona uri ndi nnyi ane a khou dzhia
makumba anga,” i ralo u amba Vuvu.





Musi yo no fhedza u kudzela makumba ayo,
Vuvu ya fhufhela kha muri u re nga thungo.

Vharathu vhayo vhararu navho vha ya u
dzumbama ... muthihi a ya mahatsini, muthihi
a ya maluvhani, na muthihi a ya murahu ha
tombo.



Khuhu dzo ḫigēda nahone dzo fhumula.

Murini, Vuvu yo lavhelesa, ya ima, yo ima na u lavhelesa.

Nga murahu Vuvu ya vhona Koki, mmbwa ya bulasini i tshi khou bvelela. Koki yo vha i ntswa bulasini.





Koki ya sedzasedza u vhuya i tshi wana
tshiṭaha tsha Vuvu.

Koki ya fembedza makumba a Vuvu. Ya bvisa
gumba l̄ithihi nga ḥala yayo. Ya kona u vula
mulomo uri i dzhie gumba.



Nga tshihađu, Vuvu ya bvelela.

“Ndi gumba LANGA heļo!” ya halifha
vhukuma. “Ni SONGO dzhia makumba
anga, Koki!”

Vharathu vha Vuvu vha gidimela kha Koki.

Khuhu dzothé dza halifha, dzi tshi khou
fhufhela na u tharamudzela phapha kha
Koki, ya vhuya ya tou shavha!







U bva ḥeneļo ḫuvha, Vuvu ya kudzela
makumba ayo nga mulalo, i si na mbilaelo.

Na Koki ya si tsha lingedza u dzhia makumba!

